



Butlletí del Consell General

Núm. 15/2010

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades del contracte de concessió de la línia ràpida del bus exprés entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella/Escaldes-Engordany**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 3*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a la transferència de capital i a la transferència de despeses corrents que han de finançar despeses diverses de la Societat Andorra Turisme, SAU**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 4*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades del Pla d'acció per a la millora i la reactivació del comerç**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 5*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar els crèdits d'estudis de formació**

professional i les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 6*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de l'adequació de la planta baixa de l'antiga caserna de Bombers per a la ubicació definitiva de les pintures murals romàniques de Santa Coloma**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 7*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'edifici de Ràdio Andorra**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 8*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'Hotel Rosaleda, declarat bé d'interès cultural en la categoria de monument**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 9*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la recuperació, la conservació i la catalogació del fons documental de Ràdio Andorra**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 10*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la realització dels estudis dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 11*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades del pagament de les beques i dels ajuts a l'estudi i dels crèdits als estudiants per al curs acadèmic 2009-2010 i 2010-2011**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 12*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a l'adquisició de material d'equips de seguretat per al Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 13*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de mesures provisionals en relació al règim de l'energia elèctrica**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 14*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer andorrà**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 16*

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.2 Respostes escrites

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, relativa al concurs "servei d'explotació, conservació i manteniment de les estacions depuradores d'aigües residuals d'Andorra i assecat tèrmic". *pàg. 23*

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Jaume Serra Serra, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, relativa a la no aprovació del reglament per desenvolupar la Llei d'exercici de professions liberals i de col·legis i associacions professionals. *pàg. 25*

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Jaume Serra Serra, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, relativa als projectes d'estatuts de col·legis professionals lliurats al Govern per a la seva creació. *pàg. 26*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades del contracte de concessió de la línia ràpida del bus exprés entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella/Escaldes-Engordany** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades del contracte de concessió de la línia ràpida del bus exprés entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella/Escaldes-Engordany

El Projecte de llei del pressupost per a l'exercici 2010 preveia crèdits aprovats l'exercici 2007 amb caràcter de despesa plurianual per finançar les despeses derivades del contracte de concessió de la línia ràpida del bus exprés entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella/Escaldes-Engordany. El contracte de concessió estableix que el Govern ha de satisfer trimestralment les quotes d'amortització de la inversió a la concessionària, en un termini mínim de 7 anys.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de

pressupost pendent d'aprovació i que ja havien estat aprovades amb el caràcter de despeses plurianuals, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer-les efectives i pot posar-les en vigor respectivament. En aquest cas, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior i la posada en vigor dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual, a més de l'autorització a l'executiu per fer efectives les transferències als comuns.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer efectiva la transferència de capital de l'exercici 2010 que ha de finançar l'amortització de la inversió referent al contracte de concessió de referència. Tanmateix, el darrer pressupost que es va aprovar no inclou la totalitat dels crèdits plurianuals per assumir els compromisos de pagament que afecten els exercicis 2011, 2012 i 2013 i que són preceptius, d'acord amb els articles 29 i 31 de la Llei general de les finances públiques.

Vist que la urgència i la necessitat de les despeses de referència queden justificades pel fet que el Govern ha de disposar dels crèdits pressupostaris suficients per fer front als compromisos contrets i derivats del contracte de concessió de la línia ràpida del bus exprés entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella/Escaldes-Engordany;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import total de 739.413,25 euros, 267.201,40 euros per a l'exercici 2010 i 472.211,85 euros amb caràcter plurianual per als exercicis 2011 (4.609,40 euros), 2012 (267.201,40 euros) i 2013 (200.401,05 euros) per finançar les despeses derivades del contracte de concessió de la línia ràpida del bus exprés entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella/Escaldes-Engordany, per a la partida pressupostària:

250 Departament d'Economia-251 Àrea de Transport i Energia-PROJ-0012 Administració del Transport-77290 Transferències de capital a altres empreses privades.

Article 2

El crèdit extraordinari per a l'exercici 2010 per un import de 267.201,40 euros es finança mitjançant un nou endeutament. Els crèdits de despesa de capital amb caràcter plurianual, així com el seu finançament, d'un import total de 472.211,85 euros, s'inclouran en els pressupostos respectius quan s'elaborin els projectes de pressupost corresponents,

d'acord amb l'article 29 de la Llei general de les finances públiques.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a la transferència de capital i a la transferència de despeses corrents que han de finançar despeses diverses de la Societat Andorra Turisme, SAU** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a la transferència de capital i a la transferència de despeses corrents que han de finançar despeses diverses de la Societat Andorra Turisme, SAU

Exposició de motius

Per assolir la millora constant de la competitivitat com a destinació turística i, en conseqüència, mantenir i incrementar l'aportació econòmica al producte nacional brut, Andorra, mitjançant Andorra Turisme, ha de fer front al llarg d'aquest any a nous projectes que s'estimen primordials i per als quals o bé no existeix dotació pressupostària o bé no n'existeix de manera suficient. Així, podem

destacar com a projectes urgents i necessaris la implementació, la modernització i l'adaptació del portal turístic andorra.ad a les noves tecnologies, el desenvolupament de l'acord signat amb els comuns per crear i comercialitzar productes de marxandatge, la consegüent adequació de les instal·lacions de l'Oficina Nacional de Turisme a aquest efecte, les accions de promoció turística a d'altres països amb turistes potencialment interessats per Andorra, i l'adequació del sistema de gestió administrativa intern de la mateixa societat, entre altres.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual i previstos al Projecte de pressupost que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives als comuns i pot posar en vigor, respectivament, d'acord amb la Llei general de les finances públiques. En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer efectiva la transferència de capital de l'exercici 2010 que ha de finançar els projectes d'inversió de la societat Andorra Turisme, SAU, xifrats en 520.000,00 euros.

Les partides relatives a les despeses corrents estaven previstes en el Projecte de llei de pressupost per a l'exercici 2010. Atès que aquest Projecte de llei no s'ha aprovat, l'article 22.1 de la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga per dotzenes parts del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior. El pressupost per a l'exercici 2009 no preveu la dotació suficient per satisfer-les, i l'import suplementari necessari es fixa en 380.000,00 euros.

Vist que el caràcter de necessitat i d'urgència d'aquesta despesa queda justificat pel fet que el Govern ha de disposar dels crèdits pressupostaris per assumir les transferències corrents i de capital que han de finançar les despeses d'inversió real i corrents de la Societat Andorra Turisme, SAU, destinades a la millora de la competitivitat d'Andorra com a destinació turística;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 520.000,00 euros, per a la partida pressupostària següent:

260 Departament de Turisme-260 Turisme-PROJ-0051 Andorra Turisme, SAU-79200 A l'exterior.

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 380.000,00 euros, per a la partida pressupostària següent:

260 Departament de Turisme-260 Turisme-PROJ-0051 Andorra Turisme, SAU-49200 A l'exterior.

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i suplement de crèdit es financen mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades del Pla d'acció per a la millora i la reactivació del comerç** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades del Pla d'acció per a la millora i la reactivació del comerç

Exposició de motius

El Pla d'acció per a la millora i la reactivació del comerç neix per donar una resposta directa a la difícil situació que pateix actualment el sector. Atesa

la importància d'aquest sector en la nostra economia, el Govern s'ha fixat com a objectiu promocionar i potenciar el comerç, millorar-ne l'atractivitat i la competitivitat. i impulsar i orientar la transformació i la modernització del teixit comercial nacional. Per aconseguir aquest objectiu, el pla d'acció per a la millora i reactivació del comerç recull un conjunt de mesures i accions que abasten diversos àmbits d'actuació, i que cal implementar durant l'any 2010.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual i previstos al Projecte de pressupost que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives als comuns i pot posar en vigor, respectivament, d'acord amb la Llei general de les finances públiques. En conseqüència, el Govern no disposa dels crèdits d'inversió necessaris per a la creació de la nova pàgina web de Comerç, xifrats en 15.000,00 euros.

Les partides relatives a les despeses corrents estaven previstes en el Projecte de llei de pressupost per a l'exercici 2010. Atès que aquest Projecte de llei no s'ha aprovat, l'article 22.1 de la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga per dotzenes parts del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior. El pressupost per a l'exercici 2009 no preveu la dotació suficient per satisfer les despeses necessàries per posar en funcionament el Pla d'acció per a la millora i la reactivació del comerç per a l'any 2010, fixades en 1.059.025,72 euros.

Vist que el caràcter de necessitat i d'urgència d'aquesta despesa queda justificat pel fet que el Govern ha de disposar dels crèdits pressupostaris per al Pla d'acció per a la millora i la reactivació del comerç;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 15.000,00 euros, per a la partida pressupostària següent:

250 Departament d'Economia-250 Àrea de comerç-PROJ-0011 Comerç-64050 Aplicacions informàtiques.

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 1.059.025,72 euros, per a les partides pressupostàries següents:

250 Departament d'Economia-253 Àrea d'Economia-PROJ-0009 Dinamització activitat econòmica-22660 Reunions, conferències i cursets, per un import de 220.000,00 euros;

250 Departament d'Economia-253 Àrea d'Economia-PROJ-0009 Dinamització activitat econòmica-22670 Publicitat i propaganda, per un import de 105.000,00 euros;

250 Departament d'Economia-253 Àrea d'Economia-PROJ-0009 Dinamització activitat econòmica-22760 Treballs realitzats per empreses. Estudis i treballs tècnics, per un import de 472.025,72 euros;

250 Departament d'Economia-253 Àrea d'Economia-PROJ-0009 Dinamització activitat econòmica-47290 A altres empreses privades, per un import de 105.000,00 euros;

250 Departament d'Economia-250 Àrea de comerç-PROJ-0011 Comerç-22760 Treballs realitzats per empreses. Estudis i treballs tècnics, per un import de 92.000,00 euros;

250 Departament d'Economia-250 Àrea de comerç-PROJ-0011 Comerç-48240 Institucions sense finalitat de lucre, assoc. col·lab., per un import de 65.000,00 euros.

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i suplement de crèdit es financen mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar els crèdits d'estudis de formació professional i les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar els crèdits d'estudis de formació professional i les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger

Exposició de motius

El Projecte de llei del pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació pressupostària per finançar les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país, dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger, i els crèdits d'estudis de formació professional.

El Govern, amb els ajuts a l'estudi, ofereix als joves del país amb menys recursos econòmics les mateixes possibilitats d'accés a l'educació i, en base a la Llei d'ajuts a l'estudi, obre anyalment la convocatòria dels ajuts a l'estudi. Les circumstàncies actuals han fet que aquest curs 2009-2010 hagin entrat a tràmit un 16% més de demandes que al curs 2008-2009, quan el percentatge habitual era un 2%.

Pel que fa als crèdits d'estudis, tot i que per aquest curs 2009-2010 no ha entrat a tràmit cap demanda, per al curs 2010-2011 s'ha de preveure com a mínim l'import estàndard que establirà el Decret d'aprovació dels imports dels ajuts a l'estudi per al curs 2010-2011, és a dir, uns 15.000 euros.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior, pel que fa a les despeses corrents. El Govern ha de disposar dels crèdits necessaris per finançar els ajuts a l'estudi per al curs acadèmic 2010-2011 en el moment de la convocatòria, prevista per al mes d'abril d'enguany.

No obstant això, els crèdits disponibles en dotzenes parts en aquesta data no són suficients per fer front a la despesa de referència. Els crèdits suplementaris que són necessaris es xifren en 691.666,67 euros.

Així mateix, atès que el pressupost no s'ha aprovat, l'executiu no pot fer front a les despeses per concedir crèdits d'estudis de formació professional, que ascendeixen a 15.000 euros.

La necessitat i la urgència de les despeses de referència es justifica pel fet que cal garantir el pagament de les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger, i per finançar els crèdits d'estudis de formació professional, d'acord amb la legislació vigent.

Vist l'informe de la Intervenció general;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 15.000 euros per a la partida pressupostària 520 Dpt. Sistemes Educatius, Sistemes Escolars-523 Àrea de Serveis Escolars-PROJ-0054 Ajuts a l'Estudi-81000 Concessió de crèdits als estudiants.

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit per un import global de 691.666,67 euros per a la partida 520 Dpt. Sistemes Educatius, Sistemes Escolars-523 Àrea de Serveis Escolars-PROJ-0054 Ajuts a l'Estudi-48230 Beques formació i investigació.

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i aquest suplement de crèdit es financen mitjançant un nou endeutament.

L'endeutament es cancel·larà per un import de 566.666,67 euros el mes de desembre d'enguany quan el Govern disposi de la totalitat dels crèdits per dotzenes parts de l'exercici 2009.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de**

l'adequació de la planta baixa de l'antiga caserna de Bombers per a la ubicació definitiva de les pintures murals romàniques de Santa Coloma i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de l'adequació de la planta baixa de l'antiga caserna de Bombers per a la ubicació definitiva de les pintures murals romàniques de Santa Coloma

Exposició de motius

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a les despeses derivades de l'adequació de la planta baixa de l'antiga caserna de Bombers per a la ubicació definitiva de les pintures murals romàniques de Santa Coloma.

L'adequació de la planta baixa de l'edifici de l'antiga caserna de Bombers, situada a l'avinguda Riberaigua, número 5, d'Andorra la Vella, pretén solucionar el problema de la ubicació i l'exposició definitiva de les pintures romàniques de Santa Coloma que van arribar a Andorra el 12 de febrer del 2007.

Des que van arribar a Andorra, i després de la primera exposició, les pintures murals es van desmuntar i es van dipositar a la sala principal de la sala d'exposicions del Govern (primera planta de l'edifici de l'antiga caserna de Bombers) ja que, per raons de seguretat i de conservació, es considerava l'únic espai a Andorra que permetia acollir els diversos mòduls d'aquestes pintures murals romàniques de Santa Coloma.

El dipòsit d'aquestes pintures a la sala d'exposicions obliga a dividir la sala en dos espais: l'un com a dipòsit de les pintures i l'altre com a espai expositiu.

Aquesta situació provoca nombroses incomoditats a l'hora de programar les exposicions de gran format, ja que una part important de la sala estava ocupada per les pintures murals.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives als comuns, d'acord amb la Llei general de les finances públiques.

En aquest cas, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior i la posada en vigor dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual, a més de l'autorització a l'executiu per fer efectives les transferències als comuns.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses d'inversió real de referència, que es xifren en 571.557,80 euros.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de les despeses en concepte d'inversió queda justificat pel fet que l'exposició que actualment acull les pintures murals romàniques de Santa Coloma finalitza el mes de juny del 2010 i que és imprescindible condicionar la planta baixa de la caserna de Bombers amb la finalitat d'ubicar-hi definitivament els frescos amb les garanties necessàries per conservar-los i per poder recuperar la programació de la sala d'exposicions del Govern;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 571.557,80 euros per a la partida pressupostària següent:

555 Departament de Promoció Cultural i Política Lingüística-558 Àrea d'Acció Cultural-61200 Conservació i millora d'edificis-2010-000000003 Adequació antiga caserna de Bombers, per un import de 571.557,80 euros.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de Llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'edifici de Ràdio Andorra** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de Llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de Llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'edifici de Ràdio Andorra

Exposició de motius

Després de més de trenta anys de converses i de negociacions amb les autoritats espanyoles per resoldre el contenciós de la fallida de Ràdio Andorra i els diferents plets, el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Regne d'Espanya van signar el 5 de febrer del 2009 un conveni transaccional per a la cessió de l'edifici i d'altres béns de Ràdio Andorra.

L'estat de conservació d'aquest edifici presenta diverses deficiències i cal posar-hi remei amb urgència per contrarestar els efectes de les entrades d'humitat i d'aigua que causen una deterioració de l'edifici i que posen en perill les peces de la maquinària radiofònica situades a la planta baixa de l'edifici que no es poden desplaçar. Per això, es preveu la impermeabilització de la terrassa i de les claraboies per aturar les infiltracions i la instal·lació d'un quadre elèctric.

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'edifici de Ràdio Andorra. Quan el Consell General no aprova

la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de pressupost pendent d'aprovació i que ja havien estat aprovades amb el caràcter de despeses plurianuals, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives i pot posar en vigor, respectivament.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'edifici de Ràdio Andorra, que es xifren en 20.364,35 euros.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de la inversió de referència queda justificat pel fet que si no s'actua amb rapidesa apareixeran altres patologies, causades per les infiltracions, que afectarien la conservació de l'edifici i incrementarien més encara la despesa necessària per rehabilitar-lo;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 20.364,35 euros per a les partides pressupostàries següents:

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-60320 Instal·lacions elèctriques-2010-0000000002 Ràdio Andorra, per un import de 364,35 euros;

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-61210 Millora d'edificis d'interès arquitectònic-2010-0000000002 Ràdio Andorra, per un import de 20.000 euros.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'Hotel Rosaleda, declarat bé d'interès cultural en la categoria de monument**

i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina

Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'Hotel Rosaleda, declarat bé d'interès cultural en la categoria de monument

Exposició de motius

El Departament de Patrimoni Cultural té com una prioritat la protecció dels béns d'interès cultural i és responsabilitat seva emprendre actuacions que, de forma directa o indirecta, incideixen en la conservació i la protecció del patrimoni cultural d'Andorra. En aquest context de tutela, la conservació de l'Hotel Rosaleda esdevé urgent, i per tant prioritària per al Departament. Aquest bé protegit sofreix un deteriorament que s'agreuja amb el temps. Cal fer ràpidament l'estudi de les patologies de l'edifici per definir el projecte d'intervenció detallat que ha de servir per dur a terme la consolidació d'aquest monument.

L'Hotel Rosaleda va ser declarat bé d'interès cultural en la categoria de monument l'11 de febrer del 2004 en virtut de la Llei 9/2003, del 12 de juny del 2003, del patrimoni cultural d'Andorra. L'Hotel Rosaleda és l'obra del reconegut arquitecte del moviment noucentista Adolf Florensa. Construït entre el 1941 i el 1943, representa un dels edificis més emblemàtics de l'anomenada *arquitectura del granit*, i forma part dels comptats exemples que durant el segon terç del segle XX van projectar a Andorra arquitectes de prestigi, incorporant al país els gests de corrents expressius forans i cosmopolites.

El seu estat de conservació presenta greus problemes a causa d'un seguit d'incidències que en posen en perill la integritat. El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a les

despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'Hotel Rosaleda, per al sanejament i la reposició de l'estructura (canviar els pilars, els murs de càrrega i algun tram de forjat), el buidatge de la runa (repicat dels sostres falsos, de la teulada), el tapament de totes les obertures i la refecció de la teulada.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives d'acord amb la Llei general de les finances públiques.

En aquest cas, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior i la posada en vigor dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual, a més de l'autorització a l'executiu per fer efectives les transferències als comuns.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses derivades de la intervenció d'urgència a l'Hotel Rosaleda, que es xifren en 1.004.000 euros.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de les despeses en concepte d'inversió queda justificat pel fet que l'estat de conservació de l'Hotel Rosaleda presenta greus problemes a causa d'un seguit d'incidències que en posen en perill la integritat i que es tracta d'un bé d'interès cultural en la categoria de monument declarat pel Govern;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord del Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import d'1.004.000 euros per a les partides pressupostàries següents:

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-60910 Estudis i projectes d'inversió-2010-0000000001 Hotel Rosaleda, per un import de 4.000 euros;

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-61210 Millora d'edificis d'interès arquitectònic-2010-0000000001 Hotel Rosaleda, per un import d'1.000.000 d'euros.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de Llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la recuperació, la conservació i la catalogació del fons documental de Ràdio Andorra** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de Llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la recuperació, la conservació i la catalogació del fons documental de Ràdio Andorra

Exposició de motius

El Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Regne d'Espanya van signar el 5 de febrer del 2009 un conveni transaccional per a la cessió de l'edifici i d'altres béns de Ràdio Andorra.

El fons documental de Ràdio Andorra és un testimoni i una part destacada de la història d'Andorra durant part del segle XX. Consta de peces úniques i, també, reuneix prop de 35.000 discs de vinil de les dècades 60, 70 i 80.

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a les despeses derivades de la recuperació, la conservació i la catalogació del fons documental de Ràdio Andorra. L'objectiu era el compliment de tots els compromisos

i les responsabilitats en matèria de conservació i preservació del patrimoni documental i la recuperació i catalogació del fons documental de Ràdio Andorra, en suport sonor i paper, a fi d'aturar-ne la deterioració.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de pressupost pendent d'aprovació i que ja havien estat aprovades amb el caràcter de despeses plurianuals, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives i pot posar en vigor, respectivament.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses derivades de la recuperació, la conservació i la catalogació del fons documental de Ràdio Andorra, que es xifren en 47.978,60 euros.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de la inversió de referència queda justificat pel fet que l'absència d'actuació ràpida es traduiria en la pèrdua d'uns documents que integren el patrimoni cultural d'Andorra i el valor dels quals és inestimable;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 47.978,60 euros per a les partides pressupostàries següents:

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-60390 Altra maquinària i equipament-2010-000000002 Ràdio Andorra, per un import de 10.450 euros;

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-60510 Equipaments d'oficina-2010-000000002 Ràdio Andorra, per un import de 2.516,74 euros;

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni Immoble i Etnològic-61800 Béns mobles d'interès històric, artístic o cultural-2010-000000002 Ràdio Andorra, per un import de 35.011,86 euros.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la realització dels estudis dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades de la realització dels estudis dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural

Exposició de motius

El Departament de Patrimoni Cultural té com a funció prioritària gestionar, aplicar i difondre les polítiques de conservació, protecció i difusió relatives als béns d'interès cultural i dels seus entorns. L'article 13 de la Llei 9/2003, del 12 de juny de 2003, del patrimoni cultural d'Andorra, obliga a establir l'entorn de protecció de cada bé d'interès cultural i el defineix de la manera següent: "És l'espai, edificat o no, que dona suport ambiental al bé i que si és alterat pot afectar-ne els valors, les perspectives, la contemplació o l'estudi."

El Departament ha d'elaborar les directrius i coordinar els estudis per delimitar i justificar els entorns de protecció, i ha de d'establir una protecció adaptada a cada entorn de monument. Afrontar aquesta obligació amb la garantia d'uns recursos bàsics és prioritari i és un projecte estratègic del Departament.

La manca de recursos ha estat un dels fets determinants en la forma i el temps en els quals s'ha

anat desenvolupant aquesta tasca. L'equip del Departament de Patrimoni Cultural és insuficient per abordar aquesta tasca d'una manera eficient i efectiva, a més de donar, alhora, respostes a les altres funcions assignades també prioritàries. Per respondre al deure imposat a la Llei cal, doncs, externalitzar una part d'aquesta tasca i comptar amb arquitectes especialistes en patrimoni cultural, per afrontar els entorns de protecció.

Durant l'any 2010, a banda dels entorns que s'assumiran de manera interna, cal resoldre els entorns de protecció dels béns d'interès cultural següents: església de Sant Martí de Nagol; santuari vell i santuari nou de Meritxell; torre dels Moros i Sant Romà de les Bons; Casa d'Areny-Plandolit; casa, colomer i capella de Casa Rossell, i església de Sant Corneli i Sant Cebrià del poble d'Ordino.

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a les despeses derivades dels estudis dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural d'acord amb les disposicions previstes per la Llei 9/2003, del patrimoni cultural d'Andorra.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de pressupost pendent d'aprovació i que ja havien estat aprovades amb el caràcter de despeses plurianuals, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives i pot posar en vigor, respectivament.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses derivades de la realització dels estudis dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural, que es xifren en 60.000 euros.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de la inversió queda justificat pel fet que s'ha de respondre a les obligacions previstes a la Llei 9/2003, del patrimoni cultural d'Andorra, fet que implica avançar de manera efectiva en la delimitació dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 60.000 euros per a la partida pressupostària 560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de protecció del patrimoni immoble i etnològic-64030 Estudis i projectes d'investigació-PROJ-0031 Entorns de protecció de monuments, per fer front a la realització dels estudis dels entorns de protecció dels béns d'interès cultural.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant un nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades del pagament de les beques i dels ajuts a l'estudi i dels crèdits als estudiants per al curs acadèmic 2009-2010 i 2010-2011** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades del pagament de les beques i dels ajuts a l'estudi i dels crèdits als estudiants per al curs acadèmic 2009-2010 i 2010-2011

Exposició de motius

El Projecte de llei del pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació pressupostària per finançar els ajuts a l'estudi, els premis nacionals a l'estudi, i els crèdits als estudiants, d'acord amb els articles 9, 11, 12, 13, 14, 23 i 30 de la Llei d'ajuts a l'estudi, del 28 de juny del 2002, publicada al BOPA núm. 56, any 14, del 24 de juliol del 2002.

Tal com estableix aquesta Llei, el sistema educatiu té un paper fonamental en el cos social, perquè proporciona les eines bàsiques a cada individu per desenvolupar-se com a persona, com a ciutadà i com a professional.

En aquest sentit, la Llei considera que un jove andorrà o resident, en arribar als estudis superiors, és una persona que inverteix en el seu propi futur, i el fet que aquest futur sigui més prometedor també repercutirà positivament en el conjunt de la societat andorrana.

És necessari, doncs, que el Govern pugui atendre suficientment els que necessiten ajuts per als estudis i que pugui suplir les mancances econòmiques si aquestes limitacions poden pertorbar significativament l'evolució dels estudiants.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior, pel que fa a les despeses corrents. El Govern ha de disposar dels crèdits necessaris per finançar els ajuts a l'estudi per al curs 2010-2011 en el moment de la convocatòria i per finançar el darrer pagament dels ajuts a l'estudi corresponents al curs 2009-2010 el mes de juny d'enguany com a molt tard, d'acord amb la Llei d'ajuts a l'estudi, del 28 de juny del 2002. No obstant això, els crèdits disponibles en dotzenes parts en aquestes dates no són suficients per fer front a la despesa de referència. Els crèdits suplementaris que són necessaris es xifren en 471.989,53 euros.

Així mateix, atès que el pressupost no s'ha aprovat, l'executiu no pot fer front a les despeses per concedir crèdits d'estudis, que ascendeixen a 50.000 euros.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 50.000 euros, per a la partida pressupostària 580 Departament d'Ensenyament Superior-582 Àrea d'Ordenació Acadèmica i Titulacions-81000 Concessió de crèdits als estudiants-PROJ-0007 Ajuts i crèdits a l'estudi ens. sup.

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 471.989,53 euros, per a la partida pressupostària 580 Departament d'Ensenyament Superior-582 Àrea d'Ordenació Acadèmica i Titulacions-48230 Beques formació, investigació i altres-PROJ-0007 Ajuts i crèdits a l'estudi ens. sup.

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i aquest suplement de crèdit es financen mitjançant un nou endeutament.

L'endeutament es cancel·larà per un import de 373.459,29 euros el mes de desembre d'enguany quan el Govern disposi de la totalitat dels crèdits per dotzenes parts de l'exercici 2009.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 1 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a l'adquisició de material d'equips de seguretat per al Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina

Síndic General

Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a l'adquisició de material d'equips de seguretat per al Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament

Exposició de motius

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a l'adquisició de material d'equips de seguretat per al Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament.

Aquesta previsió corresponia als crèdits per finançar les despeses en concepte d'instal·lacions i els equipaments contra incendis; de maquinària i equipament industrial; d'altra maquinària i equipament; de vehicles i de vehicles pesants; i de material de comunicacions.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de pressupost pendent d'aprovació i que ja havien estat aprovades amb el caràcter de despeses plurianuals, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives i pot posar en vigor, respectivament. En aquest cas, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior i la posada en vigor dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual, a més de l'autorització a l'executiu per fer efectives les transferències als comuns.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits específics o bé no disposa de crèdits suficients per fer front a les despeses d'inversió real de referència, que actualment es xifren en un total de 760.010,93 euros.

El caràcter d'urgència i necessitat de les despeses de referència queda justificat pel fet que el Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament ha de disposar d'aquests equipaments per poder atendre les necessitats urgents en matèria de seguretat en extinció d'incendis i salvament.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari d'un import total de 509.010,91 euros per fer front a l'adquisició de material d'equips de seguretat pel Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament, per les partides pressupostàries següents:

730 Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament-730 Org. Exec. Extin. Incendis i Salv.-PROJ 0001 Prev. i ext. d'incendis i salvament-60330 Instal·lacions i equipaments contra incendis, per un import de 28.353,10 €;

730 Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament-730 Org. Exec. Extin. Incendis i Salv.-PROJ 0001 Prev. i ext. d'incendis i salvament-60380 Maquinària i equipament industrial, per un import de 220.369,36 €;

730 Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament-730 Org. Exec. Extin. Incendis i Salv.-

PROJ 0001 Prev. i ext. d'incendis i salvament-60390 Altra maquinària i equipament, per un import de 65.917,54 €;

730 Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament-730 Org. Exec. Extin. Incendis i Salv.-PROJ 0001 Prev. i ext. d'incendis i salvament-60400 Vehicles, per un import de 150.225,92 €;

730 Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament-730 Org. Exec. Extin. Incendis i Salv.-PROJ 0001 Prev. i ext. d'incendis i salvament-60880 Material de comunicacions, per un import de 44.144,99 €.

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit d'un import total de 251.000,02 euros per fer front a l'adquisició de material d'equips de seguretat pel Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament, per la partida pressupostària següent:

730 Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament-730 Org. Exec. Extin. Incendis i Salv.-PROJ 0001 Prev. i ext. d'incendis i salvament-60410 Vehicles pesants, per un import de 251.000,02 €.

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i aquest suplement de crèdit es financen mitjançant nou endeutament.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 de març del 2010

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 6 d'abril, sota el títol **Projecte de Llei de mesures provisionals en relació al règim de l'energia elèctrica** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de Llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 d'abril del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de mesures provisionals en relació al règim de l'energia elèctrica

Exposició de motius

El marc legal de l'energia elèctrica al Principat d'Andorra està constituït, bàsicament, per tres normes: el Reglament provisional de la distribució de l'energia elèctrica, aprovat pels Delegats Permanents el 28 de juliol de 1975 i modificat per Decrets de 16 de desembre de 1992 i 18 de març de 2009; l'acord del M.I. Consell General, de 14 de gener de 1988, que declara que la producció i la importació d'energia elèctrica són serveis públics essencials per a la comunitat que únicament poden ser prestats per l'Administració general, directament o a través d'una entitat parapública o societat pública a la que s'atribuirà aquest servei en règim d'exclusiva, i la Llei de creació de l'ens Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA), també de 14 de gener de 1988, modificada per altres de 18 de gener de 1991 i 4 de novembre de 1993, que atribueix a aquest ens públic les dues activitats esmentades, i també la de distribució d'energia elèctrica, tant als usuaris directament com a les altres empreses distribuïdores.

Es tracta d'una normativa antiga i fragmentària, que pràcticament no ha evolucionat al llarg dels dos darrers decennis i que, en alguns aspectes, suposa un obstacle per a adoptar polítiques de diversificació de les fonts d'aprovisionament, de reducció de la dependència energètica i de potenciació de les energies renovables. D'aquí neix la necessitat de preparar una nova regulació del sector elèctric i, més generalment, del sector energètic, però aquesta regulació no es pot basar en una simple adaptació de les normes vigents, sinó que requereix d'una reflexió global i en profunditat, que ja s'està duent a terme, i de la que n'han de sortir les directrius bàsiques per a la creació d'un marc legal completament nou i adaptat a les necessitats actuals i futures del Principat.

Tanmateix, és previsible que la preparació d'aquells textos, per la seva importància i complexitat, segueixi un procés relativament llarg i, mentrestant, hi ha algunes necessitats de caràcter urgent que es poden resoldre, almenys de forma provisional, mitjançant petites modificacions de les normes vigents. La present Llei té per objecte donar resposta a les següents:

Per una part, ampliar l'objecte de FEDA a les activitats de cogeneració o generació combinada d'electricitat i calor útil o altres formes d'energia, que és una forma altament eficient de producció, el foment de la qual es considera prioritari per la Unió Europea (Directiva 2004/8/CE del Parlament Europeu y del Consell). Tot i que FEDA ja participa en activitats de cogeneració en el Centre de Tractament de Residus d'Andorra, a l'empara de la Llei de 31-10-2002, relativa a aquella instal·lació, i té en marxa un projecte pilot a Soldeu, el desenvolupament futur d'altres activitats de cogeneració fa necessari formalitzar l'ampliació del seu objecte a la distribució de calor, especialment quan per raons d'eficiència es puguin aprofitar energies renovables (biomassa, geotèrmia, solar, ...).

Per altra part, permetre la instal·lació de panells solars fotovoltaics de petita potència, amb possibilitat de cedir a la xarxa la seva producció. Aquesta és també una pràctica conforme a la política de la Unió Europea en matèria de foment d'energies renovables, que està regulada des de fa anys als països del nostre entorn, i que per la seva escassa incidència en l'equilibri de la xarxa elèctrica resultaria viable sense necessitat de modificació del marc normatiu vigent, si no topés amb el règim d'exclusiva atribuït a l'Administració en matèria de producció d'energia elèctrica. Per fer possible la instal·lació d'aquest tipus de generadors, cal establir, doncs, una excepció expressa a aquell règim.

Finalment, sembla inajornable establir normes de qualitat de la distribució de l'energia elèctrica, que homologuin les condicions del servei en el Principat a les que regeixen en els països del nostre entorn. Són normes que modificaran el vigent Reglament provisional de la distribució de 1975, i la natura heterodoxa d'aquesta disposició, que tot i tenir caràcter de reglament fou aprovada pels Delegats Permanents, en el règim anterior a la Constitució, fa aconsellable que una Llei declari expressament la possibilitat de modificar per decret aquella disposició. Per altra part, l'establiment de normes de qualitat resultaria incomplet si no es preveïessin, simultàniament, les conseqüències de la infracció, i la natura i límits d'aquestes conseqüències, que tot i no ser estrictament sancions sí que tenen un contingut econòmic, s'han d'establir per Llei. A aquesta finalitat obeeix l'apartat 2 de l'article 3.

Article 1

Modificació de l'article 2 de la Llei de creació de FEDA

Es modifica l'article 2 de la Llei de creació de l'ens Forces Elèctriques d'Andorra, de 14 de gener de 1988, que queda redactat, endavant, en la forma següent:

“Article 2

Constitueixen l'objecte de FEDA:

- a) La producció d'energia elèctrica, aprofitant els recursos propis del país.
- b) La importació d'energia elèctrica.
- c) La distribució d'energia elèctrica, ja sigui directament als usuaris, o bé a altres empreses distribuïdores.
- d) La realització d'activitats de cogeneració d'electricitat i calor útil i de producció de calor, i la comercialització i distribució del calor.

Article 2

Producció d'electricitat mitjançant plaques solars

1. Per excepció a l'acord del Consell General de 14 de gener de 1988, que atribueix en exclusiva a l'Administració la producció d'energia elèctrica al Principat d'Andorra, es permet la producció d'energia elèctrica mitjançant plaques solars fotovoltaïques en instal·lacions de baixa tensió sempre que estiguin incorporades en tancaments o cobertes d'edificacions.

2. Els generadors a què fa referència el punt precedent es poden connectar a la xarxa de distribució en baixa tensió, en les condicions que reglamentàriament es determinin, per cedir-li la totalitat de l'energia produïda. L'entitat distribuïdora propietària de la xarxa de distribució està obligada a consentir la connexió i a adquirir la producció en les condicions a què es refereix el punt 4.

3. El Govern ha d'establir, reglamentàriament, les condicions tècniques que han de complir les instal·lacions fotovoltaïques de baixa tensió, i la seva connexió a la xarxa, per tal de garantir la seguretat, l'estabilitat i l'absència de perjudicis a tercers, així com el procediment per a la posta en marxa i el control d'aquestes instal·lacions.

4. El Govern ha d'aprovar el contracte-tipus de cessió de l'energia produïda que s'ha de subscriure entre el titular de la instal·lació i l'entitat distribuïdora. Ha d'aprovar també les tarifes de compra de l'energia fotovoltaïca, així com els drets de connexió a la xarxa de distribució, i els mecanismes de finançament i compensació que siguin necessaris per a assegurar que l'adquisició d'energia solar no penalitza econòmicament a les entitats distribuïdores.

Article 3

Modificació del Reglament provisional de la distribució de l'energia elèctrica

1. En el termini de sis mesos a comptar de la publicació de la present Llei, el Govern promulgarà un Reglament de qualitat del servei, en el que establirà els paràmetres de qualitat del servei, en termes de variacions de la tensió real respecte de la nominal i del temps i nombre d'interrupcions del subministrament que són admissibles, com a màxim, en funció de la zona i del tipus de servei. L'incompliment dels paràmetres de qualitat establerts comportarà l'aplicació obligatòria d'una rebaixa de les tarifes als clients afectats que, en funció de la gravetat de la infracció a les normes de qualitat constatada, pot arribar fins al 10 % del preu del servei, durant un termini màxim d'un any. Aquesta rebaixa s'aplica sense perjudici de la responsabilitat civil per danys a què pugui haver-hi lloc, quan sigui el cas.

2. S'autoritza al Govern a modificar per decret el Reglament provisional de la distribució de l'energia elèctrica, aprovat pels Delegats Permanents el 28 de juliol de 1975.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 d'abril del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 6 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer andorrà** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de set dies i mig, per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 21 d'abril del 2010, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 9 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer andorrà

Exposició de motius

L'objecte d'aquesta Llei resideix en establir el règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer andorrà i d'aquesta forma superar la situació actual de *statu quo* en el sistema financer andorrà complint els mandats continguts en la disposició transitòria quarta de la Llei de regulació de reserves en garantia de dipòsits i d'altres obligacions operacionals a mantenir i dipositar per les entitats enquadrades en el sistema financer, del 11 de maig de 1995, adicional primera de la Llei de regulació dels criteris de solvència i liquidat de les entitats financeres, del 29 de febrer de 1996, i disposició transitòria vuitena de la Llei de regulació del règim administratiu bàsic de les entitats bancàries, del 30 de juny de 1998, prèvia aprovació de les Lleis que estableixen el règim jurídic dels diversos tipus d'entitats operatives del sistema financer andorrà: entitats financeres –no bancàries– de crèdit especialitzat, entitats financeres d'inversió (societats financeres d'inversió, agències financeres d'inversió, societats gestores de patrimonis, assessors financers), societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva i entitats bancàries.

La Llei s'estructura en cinc capítols, vint-i-un articles, dos disposicions addicionals, dos disposicions transitòries, una disposició derogatòria i dos disposicions finals. El capítol primer està dedicat a l'establiment de l'objecte de la Llei, dels principis que regeixen l'atorgament de les autoritzacions, concretats en el principi d'especificitat i en el principi de gradualitat, i de la competència per atorgar l'autorització que s'atribueix a l'INAF en tant que entitat pública institucional especialitzada i independent en matèria del sistema financer andorrà. El capítol segon fixa els tràmits corresponents al procediment d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer andorrà, procediment que s'inicia amb la presentació de la corresponent sol·licitud d'autorització, moment a partir del qual l'INAF disposa d'un termini de cinc mesos per resoldre sobre l'atorgament de l'autorització prèvia o denegar l'autorització, termini que, en cap cas, es pot prolongar més enllà de dotze mesos. Tanmateix, l'INAF ha de dictar una resolució que atorgui l'autorització definitiva en el termini màxim de cinc mesos a comptar de la data de l'autorització prèvia.

El manteniment d'aquest sistema d'autorització basat en una primera autorització prèvia i una posterior

autorització definitiva, resulta especialment oportú als efectes de mantenir, un cop atorgada a l'INAF la funció d'autoritzar la creació d'aquestes entitats, el control del Govern respecte de la constitució de la corresponent societat anònima, que és la forma que han de revestir la majoria de les entitats operatives del sistema financer, abans que l'INAF atorgui la corresponent autorització definitiva. La independència de l'INAF es reforça amb el règim dels recursos que es poden interposar enfront de les seves resolucions relatives a l'autorització que, en tot cas, s'han de presentar davant la Secció Administrativa de la Batllia, eliminat així qualsevol instància en via administrativa. Finalment, es preveu que totes les resolucions de l'INAF relatives a la creació de noves entitats operatives del sistema financer siguin publicades al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

El capítol tercer estableix les condicions legals exigides per poder optar a l'atorgament de la corresponent autorització i que són, abans de presentar la sol·licitud d'autorització, la constitució d'un dipòsit previ no remunerat per un import distint per a cada tipus d'entitat operativa del sistema financer, calculat en funció de la xifra de capital social exigida en cada cas, i després d'obtenir l'autorització, constituir el tipus corresponent d'entitat operativa del sistema financer pel qual s'ha atorgat l'autorització i iniciar les seves activitats en el termini de dotze mesos. En cas d'incomplir l'últim termini esmentat, es preveu que l'INAF ha d'anul·lar l'autorització, igual que en el cas que l'entitat cessi en el desplegament de la seva activitat durant un període superior a sis mesos. En tot cas, les resolucions d'anul·lació de l'autorització dictades per l'INAF poden ser recorregudes davant la Secció Administrativa de la Batllia i han de ser publicades al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Finalment, per tal de poder dictar la corresponent resolució amb coneixement de tots els antecedents rellevants, també s'estableix l'obligació d'aportar tota la documentació complementària que, durant el període d'instrucció, l'INAF requereixi als sol·licitants.

El capítol quart, tal com la pròpia denominació indica, estableix els documents que necessàriament han de ser presentats juntament amb la sol·licitud d'autorització, als efectes de poder valorar-la. Els documents enumerats es refereixen a aspectes relatius als trets específics de l'activitat de l'entitat projectada, als titulars o socis de l'entitat a constituir, a les previsions estructurals, tècniques i econòmiques, i al compliment de requisits previs. Igualment, un cop obtinguda l'autorització prèvia, es preveu que per optar a l'atorgament de l'autorització definitiva, els sol·licitants han d'aportar un conjunt

de documents addicionals en el termini de tres mesos a comptar de la data de l'autorització prèvia, documents entre els quals s'ha de destacar l'autorització del Govern per la constitució de la corresponent societat. Finalment, el capítol cinquè conté els criteris substantius per la valoració de les sol·licituds d'autorització que es diferencien en criteris genèrics i criteris específics, de forma que configuren l'autorització administrativa per a la creació d'una nova entitat operativa del sistema financer andorrà com una autorització de caràcter discrecional, donat el caràcter de conceptes jurídics indeterminats que cal atribuir a molts dels referits criteris.

Per últim, la disposició addicional primera modifica la Llei de regulació del règim disciplinari del sistema financer, del 27 de novembre de 1997, amb l'objecte d'atribuir a l'INAF la potestat d'imposar les sancions derivades de la comissió d'infraccions, i això per coherència amb l'atribució que en la Llei es fa al mateix INAF de la competència per atorgar l'autorització per la creació de noves entitats operatives del sistema financer. La modificació de la disposició addicional tercera de la Llei 2/2008, del 8 d'abril, d'inversions estrangeres al Principat d'Andorra, continguda a la disposició addicional segona, respon al règim especial d'inversions estrangeres directes, previst a la disposició transitòria segona. La disposició transitòria primera estableix el termini de sis mesos a comptar de l'entrada en vigor de la Llei per poder presentar sol·licituds d'autorització, i la disposició transitòria segona concreta el règim que dota de contingut el principi de gradualitat, establint el calendari i el número màxim de cada tipus d'entitat operativa del sistema financer que durant el mateix es poden autoritzar per l'INAF, així com el règim especial d'inversions estrangeres directes en aquestes entitats que poden assolir el 100 per 100 del capital social o dels drets de vot. La disposició derogatòria preveu la derogació de la Llei de regulació de la creació de noves entitats bancàries de dret andorrà com a conseqüència del contingut de la Llei i de l'article 10 de la Llei de regulació del règim disciplinari del sistema financer, i les disposicions finals contempnen l'autorització a l'INAF per dictar els comunicats tècnics precisos per desplegar els continguts de la Llei així com la seva data d'entrada en vigor.

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. Objecte

L'objecte d'aquesta Llei és establir el règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer.

Article 2. Principis

1. L'autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà s'ha d'atorgar amb caràcter específic i particularitzat.
2. Les autoritzacions per a la creació de les entitats operatives del sistema financer andorrà s'han d'atorgar d'una manera gradual d'acord amb el que es disposa en aquesta Llei.
3. L'aplicació concreta del principi de gradualitat establert en l'apartat anterior es fonamenta en l'interès general ponderat en funció de l'evolució de les diverses circumstàncies.

Article 3. Competència

Correspon a l'INAF atorgar l'autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà.

Capítol segon. Procediment d'autorització

Article 4. Sol·licituds

Les sol·licituds d'autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer s'han de presentar a l'INAF.

Article 5. Resolució

1. L'INAF ha de resoldre provisionalment i notificar en forma d'autorització prèvia o denegar, dins el termini màxim de cinc mesos a comptar des de la data de la seva presentació, o des del moment en què es completi la documentació exigible, les sol·licituds d'autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà. En qualsevol cas s'ha de resoldre en dotze mesos a partir de la recepció de la sol·licitud.
2. Les resolucions provisionals en forma d'autorització prèvia s'han de transformar en resolucions definitives en forma d'autorització o de denegació dins el termini màxim de cinc mesos a comptar de la data de la resolució provisional.
3. L'ampliació de les activitats que integren l'objecte social d'una entitat financera -no bancària- de crèdit especialitzat, especificades en la corresponent autorització, i de les activitats desplegades per una entitat financera d'inversió a serveis d'inversió i/o auxiliars o a activitats no especificades en l'autorització inicial o en una posterior d'ampliació de les activitats queda subjecte a una nova autorització.

Article 6. Publicació

Les resolucions de l'INAF en les quals s'autoritza la creació de qualsevol de les entitats operatives del

sistema financer andorrà s'han de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Article 7. Recurs

Els sol·licitants d'una autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà poden interposar recurs contra les resolucions de l'INAF, davant la Secció Administrativa de la Batllia, en el termini de tretze dies hàbils a partir de l'endemà de la notificació de la resolució de la sol·licitud.

Capítol tercer. Condicions per optar a l'autorització

Article 8. Dipòsit previ

1. Abans de presentar la sol·licitud d'autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà, els que pretenguin sol·licitar la referida autorització han d'efectuar un dipòsit no remunerat a l'INAF per un dels imports següents en funció del tipus d'entitat:

- a) 3.000.000 d'euros en el cas de les entitats bancàries,
- b) 200.000 euros en el cas de les entitats financeres - no bancàries- de crèdit especialitzat,
- c) 200.000 euros en el cas de les societats financeres d'inversió,
- d) 60.000 euros en el cas de les agències financeres d'inversió,
- e) 15.000 euros en el cas de les societats gestores de patrimonis,
- f) 5.000 euros en el cas dels assessors financers,
- g) 30.000 euros en el cas de les societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva.

2. El dipòsit previ s'ha de retornar als sol·licitants, les sol·licituds dels quals hagin quedat desestimades, dins el termini de vint dies hàbils a comptar de la data de la resolució denegatòria; i a les entitats autoritzades, en el termini màxim de vint dies hàbils a partir de la data d'inici de la seva activitat.

Article 9. Anul·lació

1. L'atorgament de l'autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà obliga els sol·licitants a constituir-la i a aquella a iniciar les activitats pròpies del seu objecte social dins del termini de dotze mesos, a comptar de la data de notificació de l'autorització.

2. En cas que l'entitat operativa del sistema financer –la creació de la qual ha estat autoritzada– no iniciï les seves activitats dins del termini establert en l'apartat anterior, l'INAF ha d'anul·lar l'autorització

i cancel·lar el dipòsit constituït pels sol·licitants i ingressar l'import al compte de Govern en concepte de sanció.

3. En cas que l'entitat operativa del sistema financer hagi cessat d'exercir la seva activitat durant un període superior a sis mesos, l'INAF ha d'anul·lar l'autorització.

4. L'entitat operativa del sistema financer la creació de la qual ha estat anul·lada pot interposar recurs contra les resolucions de l'INAF davant la Secció Administrativa de la Batllia, en el termini de tretze dies hàbils a partir de l'endemà de la notificació de l'anul·lació.

5. L'anul·lació de l'autorització s'ha de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Article 10. Complementos d'informació

1. Els sol·licitants d'una autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà que obtinguin una resolució provisional en forma d'autorització prèvia han de presentar a l'INAF, dins el termini màxim de tres mesos a comptar de la notificació de la resolució provisional, la documentació detallada en l'article 15.

2. Sense perjudici del que s'indica en l'apartat anterior, durant el període d'instrucció, l'INAF pot requerir als sol·licitants la informació complementària que consideri oportuna, sempre que estigui relacionada amb els requisits per optar a l'autorització.

Capítol quart. Documentació a presentar

Article 11. Documentació relativa als trets específics de l'activitat de l'entitat projectada

Els sol·licitants d'una autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà han d'aportar a l'INAF, juntament amb la corresponent sol·licitud, la documentació següent:

- a) El projecte d'estatuts de l'entitat a constituir quan, d'acord amb el seu règim, hagi de revestir la forma de societat anònima.
- b) El programa bàsic d'activitats, en el qual s'ha de fer constar de manera específica el gènere d'operacions que es projecta realitzar en funció del tipus d'entitat operativa del sistema financer per a la creació de la qual se sol·licita l'autorització, i els elements que permetin observar l'orientació de l'activitat, en particular, si es preveu prestar serveis a l'estranger i en quines proporcions així com si es preveu invertir en instruments derivats.

En particular, en el cas de les entitats bancàries s'ha d'indicar les activitats de banca comercial i els serveis d'inversió i auxiliars que es preveuen desenvolupar. A aquest efecte s'han d'indicar tots els elements que permetin observar la importància relativa de les activitats de banca comercial, en el conjunt de l'activitat global que es projecta desenvolupar.

En el cas de les entitats financeres -no bancàries- de crèdit especialitzat s'han d'indicar l'activitat o activitats que integren el seu objecte social i en el cas de les entitats financeres d'inversió els serveis d'inversió i auxiliars que pretén prestar en funció del tipus d'entitat per a la creació de la qual es sol·licita l'autorització.

c) Una exposició específica de l'eventual previsió d'activitats relacionades amb la promoció de l'economia a nivell de país.

d) Una exposició específica de l'eventual previsió d'activitats relacionades amb el patrocini i mecenatge d'activitats educatives i culturals, amb ajuts per a la recerca, la conservació i la difusió del patrimoni cultural i natural i l'acció cultural, i el patrocini d'activitats esportives.

Article 12. Documentació relativa als titulars o socis de l'entitat a constituir

Els sol·licitants d'una autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà han d'aportar a l'INAF, juntament amb la corresponent sol·licitud, la documentació següent:

a) La identitat del titular persona física de l'entitat a crear o la relació provisional de socis de l'entitat, amb indicació de la seva identitat, nacionalitat i de les seves participacions en el capital social.

Si són persones jurídiques, s'ha d'indicar la composició dels seus òrgans d'administració, i aportar els comptes anuals i els informes d'auditoria corresponents als tres darrers exercicis, i, si aquestes formen part d'un grup d'empreses, s'ha d'indicar la composició del grup, i facilitar la informació anterior referint-la als components essencials i els comptes anuals consolidats del grup.

b) Declaració jurada on s'afirmi que les aportacions que efectuin els socis a l'entitat compleixen les exigències establertes per la legislació relativa a la cooperació penal internacional i a la lluita contra el blanqueig de diners o de valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme.

c) Informació sobre la trajectòria, l'activitat professional i la situació patrimonial del titular persona física de l'entitat a crear o dels socis amb

participacions iguals o superiors al 5 per 100 del capital social de l'entitat a constituir. Si són persones jurídiques, aquesta informació s'ha de referir als membres dels seus òrgans d'administració.

d) En el cas que els sol·licitants no tinguin a priori coberta la totalitat del capital social de l'entitat que es pretén constituir, informació sobre els mecanismes previstos per completar la seva subscripció i el procediment a seguir.

En particular, s'ha d'indicar si els sol·licitants tenen intenció de fer una oferta pública de venda d'accions per propiciar una base accionarial àmplia.

e) La relació provisional de persones que hagin d'integrar el primer òrgan d'administració, amb informació sobre la trajectòria i l'activitat professional de cadascuna d'elles, així com tota la documentació necessària per la comprovació del compliment dels requisits legals per l'exercici d'aquests càrrecs.

f) Reglament intern de conducta en el qual, de manera expressa, es prevegi el règim d'operacions personals dels consellers, empleats i apoderats de l'empresa.

Article 13. Documentació relativa a les previsions estructurals, tècniques i econòmiques

Els sol·licitants d'una autorització per a la creació de qualsevol de les entitats operatives del sistema financer andorrà han d'aportar a l'INAF, juntament amb la corresponent sol·licitud, la documentació següent:

a) Una descripció dels mitjans tècnics, en especial dels informàtics i comptables, organitzatius i humans de què disposa l'entitat per dur a terme les seves activitats en funció del seu tipus i, en cas que pretengui operar amb derivats, ha de presentar una memòria explicativa de la seva capacitat per actuar amb aquests instruments financers posant especial atenció al control de riscos associats als referits instruments.

b) Una descripció detallada de les activitats que es pretenen desenvolupar a Andorra i de les que se subcontractaran a l'estranger.

c) Una descripció genèrica de les mesures que es preveu implantar per garantir un control intern adequat dels procediments i per desenvolupar les activitats en un entorn de màxima seguretat.

d) Una referència a les mesures genèriques previstes amb caràcter previ en relació amb els preceptes de la legislació relativa a la cooperació penal internacional i a la lluita contra el blanqueig de diners o de valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme.

e) Els vincles previstos, si és el cas, amb altres entitats financeres o de crèdit que aportarien els coneixements tecnològics o que participarien a la gestió, o que es comprometrien a aportar suport de qualsevol tipus en el cas d'eventuals dificultats financeres.

f) La ubicació prevista de la seu social i les previsions en relació a la creació de filials, sucursals i oficines.

g) Les previsions de contractació de personal durant els tres primers exercicis amb indicació dels nivells de qualificació.

h) Els balanços i els comptes de resultats previstos per als tres primers exercicis, amb els comentaris que es considerin convenients, a títol d'estimació d'objectius quantitatius. En particular es precisaran els volums d'activitat i els ingressos i despeses previstos per activitats domèstiques i per altres activitats.

i) La política d'aplicació dels resultats que es preveu dur a terme.

Article 14. Documentació relativa al compliment de requisits previs

La justificació d'haver constituït a l'INAF el dipòsit previ exigint en l'article 8.

Article 15. Documentació posterior a l'autorització prèvia

Per optar a l'atorgament de l'autorització definitiva i amb la finalitat d'actualitzar i completar la documentació presentada amb la sol·licitud, els sol·licitants que hagin obtingut una autorització prèvia han d'aportar la documentació següent:

a) Els estatuts definitius de l'entitat, juntament amb l'autorització del Govern per a la constitució de la corresponent societat.

b) Informació sobre les disposicions preses per ubicar la seu social i les oficines que es preveuen obrir a curt termini.

c) Actualització o confirmació, si no s'han produït variacions, de la informació provisional presentada amb la sol·licitud en virtut del que es disposa en l'article anterior, a fi de donar-li caràcter definitiu.

d) La relació de persones que exerceixin en la direcció general, amb informació sobre la trajectòria i l'activitat professional de cadascuna d'elles, així com tota la documentació necessària per a la comprovació del compliment dels requisits legals d'aquestes persones per a l'exercici d'aquests càrrecs.

e) Una declaració explícita de la persona que es preveu que presideixi l'entitat, en virtut de la qual es fa coneixedora de les obligacions establertes per la legislació vigent relatives al sistema financer i, en

especial, de les disposicions de la legislació relativa a la cooperació penal internacional i a la lluita contra el blanqueig de diners o de valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme.

Capítol cinquè. Criteris de valoració de les sol·licituds

Article 16. Criteris genèrics

Les sol·licituds s'han de valorar en funció de la solidesa del projecte, des del punt de vista empresarial, i de les perspectives d'aportació a l'economia andorrana en general i al seu sistema financer en particular.

Article 17. Criteris específics. Garanties tècniques

S'ha de valorar específicament:

a) La coherència del projecte empresarial.

b) Els coneixements, l'experiència i la capacitat potencial dels sol·licitants i els socis per aconseguir els objectius de desenvolupament de l'entitat projectada.

c) Els vincles amb una o diverses entitats financeres o de crèdit que aportin a l'entitat projectada els coneixements sobre l'activitat pròpia i tecnològics.

d) Els compromisos assumits per les entitats financeres o de crèdit vinculades a la gestió de l'entitat projectada.

e) La transparència de l'estructura del grup al qual pertanyi l'entitat projectada que permeti obtenir la informació necessària sobre el desenvolupament de les seves activitats.

f) La possibilitat que l'entitat projectada quedi exposada, de forma inapropiada, al risc de les activitats no financeres dels seus socis o titulars, o quan, tractant-se d'activitats financeres, l'estabilitat o el control de l'entitat pugui quedar afectat per l'alt risc d'aquelles.

g) Els mitjans i l'organització de la gestió, on es dona especial importància a les mesures destinades a garantir un control intern adequat.

Article 18. Criteris específics. Garanties econòmiques

S'ha de valorar específicament:

a) La transparència de l'origen dels fons i de la identitat de les persones que han de constituir el nucli de socis de l'entitat projectada.

b) La solvència econòmica dels subscriptors d'accions o participacions per un percentatge superior al 5 per 100 del capital social de l'entitat projectada.

c) L'eventual participació d'una o diverses entitats financeres o de crèdit en el capital de l'entitat projectada.

d) El rànquing, el ràting i la solvència de les entitats financeres o de crèdit vinculades al projecte.

e) Els compromisos que hagin pogut contreure les entitats financeres o de crèdit vinculades al projecte, pel que fa a l'aportació de suport econòmic a l'entitat projectada en el cas d'eventuals dificultats financeres.

Article 19. Criteris específics. Perspectives d'incidència corporativa sobre el sistema financer

S'ha de valorar específicament:

a) La participació en la consolidació i l'expansió d'una imatge sectorial positiva.

b) El potencial d'innovació en l'oferta de serveis financers.

c) La contribució a la dinamització de la competència interna i a l'elevació dels nivells tècnics sectorials en benefici de la clientela.

d) La contribució a la millora de la productivitat del sistema financer.

e) La possible diversificació de les característiques o polítiques empresarials dels components del sistema financer andorrà.

Article 20. Criteris específics. Perspectives d'incidència econòmico-social per al país

S'ha de valorar específicament:

a) La participació d'andorrans o estrangers en el capital social i en l'òrgan d'administració i direcció de l'entitat.

b) El nombre i la qualificació de llocs de treball a crear.

c) La previsió de cobertura dels llocs de treball per a andorrans o estrangers titulars d'una autorització de residència amb una antiguitat no inferior a 3 anys.

d) Les polítiques encaminades a la promoció de l'economia del país, especialment pel que al foment de noves activitats i a la promoció de la inversió productiva.

e) El ritme de creixement del sector financer en relació amb el creixement global de l'economia andorrana.

f) Les polítiques encaminades a patrocinar activitats educatives, culturals i esportives, i a promoure la recerca, la conservació i la difusió del patrimoni cultural i natural.

Article 21. Criteris específics. Repercussions de caràcter internacional

S'ha de valorar específicament la contribució al reforçament d'una imatge internacional positiva del país.

Disposició addicional primera

Es modifica l'article 9 de la Llei de regulació del règim disciplinari del sistema financer, del 27 de novembre de 1997, que queda redactat com segueix:

“Article 9. *Resolució d'expedients*

1. L'INAF, un cop acabada la instrucció, resol en el termini de dos mesos els expedients incoats. En la resolució, s'hi han de fixar, de forma motivada, els fets i la seva qualificació jurídica exacta; determinar la infracció que aquests fets constitueixen i l'entitat, persona o persones que resulten autores i/o responsables de les infraccions, i especificar la sanció corresponent, o bé declarar la no existència d'infracció o responsabilitat.

2. Les sancions a les entitats i a les persones físiques que en resultin autores i/o responsables que derivin d'una mateixa infracció són objecte d'una única resolució, resultant d'un sol procediment.

3. Quan la sanció determini el nomenament d'administradors provisionals, l'INAF ha de precisar en la resolució l'abast de llurs competències i de la seva actuació.

4. L'INAF notifica la resolució definitiva de les sancions imposades per infraccions lleus, greus i molt greus a les entitats afectades i les informa, si escau, de les vies de recurs.”.

Disposició addicional segona

Es modifica la disposició addicional tercera de la Llei 2/2008, del 8 d'abril, d'inversions estrangeres al Principat d'Andorra, modificada per la Llei 36/2008, del 18 de desembre, de modificació de la Llei 2/2008, del 8 d'abril, d'inversions estrangeres al Principat d'Andorra que queda redactada com segueix:

“El Govern, d'acord amb les necessitats de l'economia, ha d'elaborar i presentar al Consell General, no més tard de sis anys, un pla que estableixi el calendari i les condicions d'obertura a la inversió estrangera de sectors de l'economia no inclosos en els annexos d'aquesta Llei. L'execució del referit pla per part del Govern només es podrà dur a terme si obté el pronunciament favorable del Consell General. Mentrestant, a les inversions estrangeres directes consistents en la participació en societats andorranes que tinguin per objecte activitats no enumerades ni en l'annex I ni en l'annex II, se'ls aplica el mateix règim fixat en l'article 9.1, si bé la participació estrangera en el seu

capital social o en els seus drets polítics no pot resultar en cap cas ni igual ni superior al 50 per cent.”.

Disposició transitòria primera

Sis mesos després de l'entrada en vigor de la present Llei, es poden presentar a l'INAF sol·licituds d'autorització per a la creació de qualsevol entitat operativa del sistema financer andorrà.

Disposició transitòria segona

1. Per garantir un desenvolupament efectiu de l'obertura del sistema financer en coherència amb la idea central de gradualitat reflectida en l'article 2, s'estableix un ritme temporal del procés d'obertura pel que fa a una primera etapa, el qual queda configurat com s'indica a continuació:

Entre la data d'entrada en vigor de la Llei i el 31 de desembre del 2012, l'INAF pot atorgar:

- a) un màxim de 2 autoritzacions per a la creació d'entitats bancàries,
- b) un màxim de 4 autoritzacions per a la creació d'entitats financeres –no bancàries– de crèdit especialitzat,
- c) un màxim de 2 autoritzacions per a la creació de societats financeres d'inversió,
- d) un màxim de 2 autoritzacions per a la creació d'agències financeres d'inversió,
- e) un màxim de 4 autoritzacions per a la creació de societats gestores de patrimonis,
- f) un màxim de 4 autoritzacions per a la creació d'assessors financers,
- g) un màxim de 4 autoritzacions per a la creació de societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva.

2. El Consell General s'ha de pronunciar, abans del final del segon semestre del 2012, sobre el ritme temporal del procés d'obertura del sistema financer, pel que fa a l'etapa posterior a la que queda regulada a l'apartat 1.

3. Les inversions estrangeres directes consistents en la participació estrangera en entitats operatives del sistema financer andorrà poden assolir el 100 per 100 del seu capital social o dels seus drets de vot, restant, en tot cas, subjectes a la corresponent autorització prèvia de Govern, d'acord amb el que s'estableix als articles 16 i següents de la Llei 2/2008, del 8 d'abril, d'inversions estrangeres al Principat d'Andorra.

Disposició derogatòria

Queda derogada la Llei de regulació de la creació de noves entitats bancàries de dret andorrà, del 30 de juny de 1998, l'article 10 de la Llei de regulació del règim disciplinari del sistema financer, del 27 de

novembre de 1997, així com qualsevol disposició de rang igual o inferior que s'oposi al que s'estableix en aquesta Llei.

Disposició final primera

Es faculta a l'INAF per dictar els comunicats tècnics necessaris en relació amb qualsevol punt de la present Llei que pugui requerir un desenvolupament per fer-la operativa.

Disposició final segona

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.2 Respostes escrites

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, relativa al concurs "servei d'explotació, conservació i manteniment de les estacions depuradores d'aigües residuals d'Andorra i assecat tèrmic", publicada en el Butlletí del Consell General núm. 3/2010, de data 1 de febrer.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 7 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Departament de Medi Ambient

Resposta a la pregunta parlamentària (Reg. núm. 80)

Resposta a la pregunta al Govern en relació a la licitació del concurs "Servei d'explotació, conservació, i manteniment de les estacions depuradores d'aigües residuals d'Andorra i de l'estació d'assecat tèrmic associat a l'estació depuradora d'aigües residuals de la zona sud d'Andorra, expedient núm. DMA 0590/09" (Reg. núm. 80), formulada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup

Parlamentari Reformista i publicada al Butlletí del Consell General 3/2010 de l'1 de febrer de 2010

El passat 16 de setembre al BOPA Núm. 68 any 21, es licità el contracte “Servei d'exploració, conservació, i manteniment de les estacions depuradores d'aigües residuals d'Andorra i de l'estació d'assecat tèrmic associat a l'estació depuradora d'aigües residuals de la zona sud d'Andorra”.

El M.I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, Conseller general del Grup Parlamentari Reformista, pregunta al Govern:

- Per quins motius Govern va modificar el plec de bases de dit concurs 24 hores abans de la finalització de la presentació d'ofertes?

- Considera el Govern oportú donar tant poc marge de temps per la presentació d'ofertes i canviar substancialment les condicions de dit concurs?

El plec de bases relatiu als treballs: “*Servei d'exploració, conservació i manteniment de les estacions depuradores d'aigües residuals del Principat d'Andorra, i de l'assecat tèrmic associat a l'estació depuradora d'aigües residuals de la zona sud d'Andorra*”, establia als licitadors la necessitat d'haver assistit a una reunió amb els tècnics del Ministeri d'Ordenament Territorial, Medi Ambient i Agricultura abans de presentar l'oferta. L'objectiu de la reunió era el de presentar a les empreses interessades en candidatar al concurs, les instal·lacions objecte d'aquest.

A tal efecte, mitjançant correu-e de data 7 d'octubre de 2009, el Departament de Medi Ambient va convocar a les empreses que havien recollit el plec de bases fins aleshores, a una primera visita a les instal·lacions, el dia 14 d'octubre de 2009 a les 9.00h, per tal que un representant de cada empresa s'hi presentés.

Posteriorment, i com sigui que determinades empreses varen recollir el plec de bases amb posterioritat a la data de la primera convocatòria, mitjançant correus-e de data 19 i 20 d'octubre de 2009, el Departament de Medi Ambient va convocar a aquestes empreses, a una segona visita a les instal·lacions, el dia 22 d'octubre de 2009 a les 9.00h.

Tot i les explicacions donades en el curs de les visites, en els dies posteriors a les mateixes -i com és habitual en aquest tipus de concursos- van produir-se una sèrie de demandes d'informació complementària.

Atès el contingut i l'abast d'aquestes demandes d'informació, el Departament de Medi Ambient, amb el doble interès de resoldre els dubtes plantejats i de garantir que tots els concursants disposessin de la mateixa informació, va emetre -a coneixement de

totes les empreses que varen recollir el plec de bases- quatre documents amb el títol “Precisions sobre el plec de bases, arran de les consultes de diferents empreses interessades en concórrer al concurs públic”.

Aquests documents van ser lliurats els dies 26 d'octubre, 29 d'octubre (“segona remesa”, tal com consta en l'afegit al títol citat) i 3 de novembre de 2009, la tercera i la quarta remeses. El contingut dels diferents documents contemplava aspectes tècnics, jurídics i econòmics d'acord amb les demandes d'informació formulades. En cap cas es van plantejar aquestes respostes com una modificació de les bases o de l'esperit del concurs, tal com es desprèn del seu contingut i de la resposta obtinguda per part de les empreses licitadores.

Atès que la pregunta es centra en els documents del dia 3 de juny, ens remetem únicament a aquestes dues notes.

La darrera de totes (la quarta remesa) diu així:

“Els licitadors hauran de recalcular els imports que figuren a l'article 4 del Plec C, d'acord a la ja d'aplicació nova Llei de la Caixa Andorrana de Seguretat Social.

Així doncs, el que fins ara era un percentatge del 5% a càrrec del treballador i un 13% a càrrec de l'empresari, passa a ser un percentatge del 5,5% a càrrec del treballador i un 14,5% a càrrec de l'empresari”.

El propi contingut de la precisió fa innecessari, entenem, qualsevol aclariment o valoració al respecte.

Pel que fa al penúltim document (la tercera remesa) deia:

“Els licitadors no inclouran els imports corresponents a l'impost de radicació de les activitats en les seves ofertes. S'hauran d'incloure però totes les altres taxes i impostos als quals pugui ser sotmesa la prestació del servei.

L'Administració, si escau, abonarà a l'adjudicatari l'import sobre l'impost de radicació, prèvia presentació de la liquidació prop dels comuns i dels càlculs corresponents.”.

Per a la correcta valoració d'aquest document cal, primer de tot, una referència al contingut del plec de bases en la part que l'afecta:

• **L'apartat 2 de l'article 8 del plec A, estableix que:** “(...) **Aquests imports [els imports base de licitació i els de les ofertes dels licitadors] inclouen la partida de benefici industrial (BI) i totes les despeses generals (DG), entre d'altres tota mena d'arbitris i taxes (Impost de transmissions patrimonials, entre d'altres.) que s'originin per motiu de l'execució del contracte (BI/DG)”;**

• **L'article 4, punt 3 del plec B estableix que:** “És responsabilitat del concessionari contractista la sol·licitud

i l'obtenció, al seu càrrec, de les llicències o autoritzacions administratives necessàries per al desenvolupament de l'activitat, així com la sol·licitud i l'obtenció dels drets de subministraments i preses que calguin per a l'explotació de les instal·lacions, com també el seu control periòdic i les revisions anticipades o periòdiques. Així mateix és obligació del concessionari contractista el pagament de les taxes i impostos als quals pugui ser sotmesa la prestació del servei, inclòs l'impost de transmissions patrimonials, els impostos de radicació que escaiguin, entre d'altres.”;

Certament, “els impostos de radicació que escaiguin”, en cita textual del plec B, apareixia com a taxa a contemplar pels licitadors.

Ara bé, el redactat del text -junt a l'històric de l'exercici del servei en el període 2004-2009- va propiciar diverses lectures i interpretacions de quin era l'impost de radicació a tenir en compte i sobre quins espais s'aplicaria aquest, al punt que es corria el risc que les diferents ofertes recollissin conceptes completament diferents i, per això mateix, impossibles de confrontar.

Atès aquest fet, amb la voluntat i l'objectiu d'homogeneïtzar les ofertes dels licitadors i per tal d'evitar que es pogués desvirtuar i dificultar de forma considerable la comparativa i l'avaluació de les propostes tècniques i econòmiques, el Departament de Medi Ambient va considerar escaient aportar la precisió que s'ha reproduït.

Aquesta precisió (igual que en el cas de la nota anterior), tant si ens referim al seu contingut com a la data d'emissió, en cap cas -ni de cap manera- modifica les condicions del concurs. Tampoc constitueix cap dificultat afegida -ans al contrari- a cap dels licitadors per poder presentar les seves ofertes en les millors condicions i amb totes les garanties d'igualtat d'oportunitats amb la resta d'empreses concursants.

En conclusió, el conjunt de documents “Precisions sobre el plec de bases, arran de les consultes de diferents empreses interessades en concórrer al concurs públic” -dos d'ells efectivament emesos el dia 3 de novembre de 2009-, en cap moment va pertorbar l'establiment de les propostes dels diferents licitadors sinó que, al contrari, van aclarir aspectes que van ser agraïts per les empreses interessades en licitar. El Govern considera, a més, que aquestes precisions van ser de gran utilitat per a totes les parts interessades, consideració que es veu confirmada pel fet que totes les ofertes presentades van tenir en compte les precisions i els aclariments emesos el 3 de novembre del 2009 pel Departament de Medi Ambient.

Andorra la Vella, 29 de març de 2010

Xavier Cuenca Burzón
Director de Medi Ambient

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Jaume Serra Serra, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, relativa a **la no aprovació del reglament per desenvolupar la Llei d'exercici de professions liberals i de col·legis i associacions professionals**, publicada en el Butlletí del Consell General núm. 2/2010, de data 28 de gener.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Ministeri d'Interior

Resposta a la pregunta parlamentària (Reg. núm. 54)

Resposta a la pregunta formulada al Govern relativa “a la no-aprovació del reglament per desenvolupar la Llei d'exercici de professions liberals i de col·legis i associacions professionals”, (Reg. núm. 54), formulada pel M. I. Sr. Jaume Serra Serra, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, i publicada al Butlletí del Consell General 2/2010, del 28 de gener del 2010

Pregunta

Per quin motiu no ha aprovat el M. I. Govern el reglament que ha de permetre desenvolupar la Llei?

A principi de juny del 2009 el Govern assumeix les seves funcions sense que el Govern sortint l'informi de la situació administrativa de les sol·licituds cursades pels diversos col·legis professionals, ni de l'existència o la preparació del reglament que ha de desenvolupar la Llei, de manera que constata que dotze mesos després de l'aprovació de la Llei d'exercici de professions liberals i de col·legis professionals (aprovada el 15 de maig del 2008 i publicada al BOPA núm. 47, any 20, amb data 11 de juny del 2008), el Govern anterior no ha desenvolupat el reglament previst per a aquesta Llei.

A la data de la present resposta escrita a la pregunta formulada, el Govern està redactant el reglament en qüestió.

Concretament, i pel que fa a la demanda plantejada, el motiu pel qual no s'ha aprovat el dit reglament es deu al fet que es tracta d'una matèria nova, i s'ha de tenir en compte que per poder efectuar la inscripció dels col·legis professionals cal preveure'n l'organització i la posada en funcionament de l'estructura, tant pel que fa als mitjans humans com tècnics, fet que suposa un treball previ més que extensiu i específic en comparació amb els reglaments que es limiten a precisar l'àmbit d'aplicació d'una determinada llei.

Andorra la Vella, 6 d'abril del 2010

Bruno Bartolomé Levos
Secretari d'Estat d'Interior

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Jaume Serra Serra, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, relativa als projectes d'estatuts de col·legis professionals lliurats al Govern per a la seva creació, publicada en el Butlletí del Consell General núm. 2/2010, de data 28 de gener.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 d'abril del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Ministeri d'Interior

Resposta a la pregunta parlamentària (Reg. núm. 55)

Resposta a la pregunta formulada al Govern relativa "als projectes d'estatuts de col·legis professionals lliurats al Govern per a la seva creació", (Reg. núm. 55), formulada pel M. I. Sr. Jaume Serra Serra, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, i publicada al *Butlletí del Consell General 2/2010*, del 28 de gener del 2010

Pregunta

Quants projectes d'estatuts de col·legis professionals s'han lliurat al Govern a fi que iniciï els tràmits de creació?

Si fos el cas, a quins col·legis professionals corresponen?

Si fos el cas, en quina data han estat lliurats?

Fins avui, s'han presentat 12 sol·licituds, amb els corresponents projectes d'estatuts, per iniciar els tràmits de creació de col·legis professionals, els quals es detallen a continuació amb la data de presentació al Govern:

- Col·legi Oficial de Metges d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial de Logopedes d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial de Geòlegs d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial d'Economistes d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial d'Infermeres i Llevadores d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial d'Enginyers d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial de Podòlegs d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics d'Andorra (sol·licitud registrada el 30-03-2009)
- Col·legi Oficial de Fisioterapeutes i Cinesiterapeutes d'Andorra (sol·licitud registrada el 31-03-2009)
- Col·legi Oficial de Farmacèutics d'Andorra (sol·licitud registrada el 31-03-2009)
- Col·legi Oficial d'Arquitectes d'Andorra (sol·licitud registrada el 28-07-2009)
- Col·legi Oficial d'Odontòlegs i Estomatòlegs d'Andorra (sol·licitud registrada el 31-07-2009)

Si fos el cas, en quin estat es troben els informes jurídics que estableix la Llei 6/2008?

Els informes sobre els projectes d'estatuts que estableix l'article 15.3 de la Llei 6/2008 es troben en fase d'elaboració, i els actes administratius corresponents es notificaran a les parts sol·licitants al més aviat possible.

Andorra la Vella, 6 d'abril del 2010

Bruno Bartolomé Levos
Secretari d'Estat d'Interior

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877